




HOLE FLANGING MACHINE - BÖRDELMASCHINE FÜR WANDPLATTE SBORDATRICE PER CONVOGLIATORI



 **Hole flanging machine:** designed for the deformation of sheet plate made of steel, stainless steel and aluminium. Flanging is obtained through rolling. Manual operations, necessary when changing production, are reduced to minimum.

 **Bördelmaschine für Luftleitbleche:** konzipiert für die Verformung der Blechen auf Stahl, rostfreier Stahl und Aluminium. Das Bördeln ist durch Rollen erhalten. Die manuellen Betriebs, erforderlich für die Änderung der Produktion, sind minimal.

 **Sbordatrice per convogliatori:** concepita per la deformazione di fogli in lamiera in acciaio, acciaio inox e alluminio. La sbordatura viene ottenuta mediante rullatura. Le operazioni manuali da eseguire al variare della produzione sono ridotte al minimo.



*Worked sample.
Bearbeitungsbeispiel.
Esempi di lavorazione.*



Characteristics:

- Variation of the number of revolutions through inverter.
- Roller positioning by means of a self-centering system.
- Working parameters from the driving panel.
- Overall dimensions (support with beats included):
Height 3050 mm
Length 3000 mm
Width 3500 mm
- Height of work: 950 mm.
- Safety protections according to CE norms.



Charakteristiken:

- Die Umdrehungsnummer ändert durch inverter.
- Rollenpositionierung durch selbstzentrierendes System.
- Arbeitsparameters (Annäherung und Rollbiegen) aus Druckknopftafel.
- Dimension der Größe (Träger mit Anschlag beigefügt):
Höhe 3050 mm
Länge 3000 mm
Breite 3500 mm
- Arbeitshöhe 950 mm.
- Arbeitsschutzes gemäß CE Regeln.



Caratteristiche:

- Variazione del numero di giri mediante inverter.
- Posizionamento dei rulli mediante sistema autocentrante.
- Parametri di lavoro (avvicinamento e rullatura) impostabili dal quadro comandi.
- Dimensioni d'ingombro (compreso supporto con battute):
Altezza 3050 mm;
Lunghezza 3000 mm;
Larghezza 3500 mm.
- Altezza di lavoro: 950 mm.
- Protezioni antinfortunistiche a norma CE.



Technical Data • Technische Angaben • Dati tecnici:

Wallring's min diameter • Mindenstdurchmesser Wandplatte • Diametro min convogliatore	100 mm
Wallring's max diameter • Höchstdurchmesser Wandplatte • Diametro max convogliatore	800 mm
Max height of the collar • Bördelhöhe max • Altezza massima di sbordatura	110 mm **
Max width of the plate • Blechbreite max • Larghezza foglio lamiera	2.000 mm
Material to be machined:	Steel, stainless Steel, Aluminium
Bearbeitbares Material:	Stahl, rostfreier Stahl, Aluminium
Materiale lavorabile:	Acciaio, acciaio inox e alluminio
Max thickness of the plate • Blechstärke max • Spessore massimo foglio lamiera	2 mm

** = The height of the edge depends on the flanging tool.

** = Die Bördelhöhe hängt von dem Bördelnwerkzeug.

** = L'altezza del bordo dipende dal tipo di utensile

The above specification can undergo modifications without notice.
Diese Spezifikationen können ohne Benachrichtigung Veränderungen durchmachen.
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ed. 2013-04



RALC ITALIA Srl - Via A. Malignani, 19 - 33058 San Giorgio di Nogaro (UD) - ITALY

Tel. (+39) 0431 65001 r.a. - Fax (+39) 0431 622088 - www.ralcitalia.com - email: info@ralcitalia.com